

COURT OF APPEAL OF
NEW BRUNSWICK



COUR D'APPEL DU
NOUVEAU-BRUNSWICK

45-15-CA

FREDERICK MALCOLM CORMIER

APPELLANT

- and -

HER MAJESTY THE QUEEN

RESPONDENT

Cormier v. R., 2017 NBCA 10

CORAM:

The Honourable Justice Larlee
The Honourable Justice Richard
The Honourable Justice Baird

Appeal from a decision of the Court of Queen's Bench:

May 6, 2015

History of case:

Decision under appeal:
2015 NBQB 96

Preliminary or incidental proceedings:
N/A

Appeal heard:
May 10, 2016

Judgment rendered:
March 2, 2017

Counsel at hearing:

For the appellant:
Margaret Gallagher, Q.C.

For the respondent:
Kathryn Gregory

FREDERICK MALCOLM CORMIER

APPELANT

- et -

SA MAJESTÉ LA REINE

INTIMÉE

Cormier c. R., 2017 NBCA 10

CORAM :

l'honorable juge Larlee
l'honorable juge Richard
l'honorable juge Baird

Appel d'une décision de la Cour du Banc de la Reine :

le 6 mai 2015

Historique de la cause :

Décision frappée d'appel :
2015 NBBR 96

Procédures préliminaires ou accessoires :
s.o.

Appel entendu :
le 10 mai 2016

Jugement rendu :
le 2 mars 2017

Avocats à l'audience :

Pour l'appelant :
Margaret Gallagher, c.r.

Pour l'intimée :
Kathryn Gregory

THE COURT

The appeal is allowed, the conviction is set aside,
and a new trial is ordered.

LA COUR

Accueille l'appel, annule la déclaration de
culpabilité et ordonne la tenue d'un nouveau
procès.

The following is the judgment delivered by

THE COURT

- [1] The appeal is allowed, the conviction is set aside, and a new trial is ordered. Reasons will follow.

Version française de la décision rendue par

LA COUR

- [1] L'appel est accueilli, la déclaration de culpabilité est annulée et nous ordonnons la tenue d'un nouveau procès. Les motifs suivront.